

Distr.: General  
7 June 2011  
Arabic  
Original: English



## رسالة مؤرخة ٣١ أيار/مايو ٢٠١١ موجهة إلى الأمين العام من القائمة بالأعمال بالنيابة لبعثة قطر لدى الأمم المتحدة

يشرفني أن أحيل طياً رسالة مؤرخة ١٢ أيار/مايو ٢٠١١ موجهة إليكم من سمو  
الشيخ حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني، رئيس الوزراء ووزير خارجية دولة قطر، بشأن  
تصدير النفط المستخرج من مناطق يسير عليها المجلس الوطني الانتقالي في ليبيا (انظر المرفق).  
وأكون ممتنة لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها باعتبارها وثيقة من وثائق  
مجلس الأمن.

(توقيع) علياء أحمد سيف آل ثاني  
السفيرة  
القائمة بالأعمال بالنيابة



مرفق الرسالة المؤرخة ٣١ أيار/مايو ٢٠١١ الموجهة إلى الأمين العام من  
القائمة بالأعمال بالنيابة لبعثة قطر لدى الأمم المتحدة

[الأصل: بالعربية]

عطفًا على الرسالة الموجهة لسعادتكم من أمانة الشؤون الخارجية الليبية بشأن  
تصدير النفط المستخرج من الأراضي الليبية التي يسيطر عليها المجلس الوطني الانتقالي الليبي.  
يشرفني إبلاغكم بأن حكومة دولة قطر، شأنها شأن بعض الدول الأخرى،  
قد اعترفت بالمجلس الوطني الانتقالي الليبي باعتباره ممثلًا شرعيًا وحيدًا للشعب الليبي، قناعة  
منها بتوفر الشروط السياسية والقانونية لهذا الاعتراف.

وإن قرار بيع النفط الليبي يعود حصريًا لاختصاص المجلس الوطني الانتقالي الليبي  
باعتباره السلطة القانونية الفعلية التي تسيطر على الأراضي الخاضعة لولايتها ولا علاقة لدولة  
قطر أو غيرها من الدول الأخرى بذلك، ولكن يمكن لدولة قطر شراء النفط أو التوسط لبيعه  
شأنها في ذلك شأن الدول والمؤسسات النفطية الأخرى.

وإن حكومة دولة قطر تؤكد لسعادتكم أنها حريصة كل الحرص على احترام قواعد  
القانون الدولي ومن ضمنها ميثاق الأمم المتحدة، وأنها ملتزمة بقرارات الأمم المتحدة لا سيما  
القرارين ١٩٧٠ و ١٩٧٣ لعام ٢٠١١ المتعلقين بالحالة في ليبيا، وأنها تؤكد في ذات الوقت  
التزامها بجميع القرارات التي اعتمدها الجمعية العامة للأمم المتحدة، والتي وافقت عليها  
حكومة دولة قطر والمتعلقة بسيادة الدول على ثرواتها الطبيعية.

وسأعدو ممتنا لو تفضلتم بتوزيع رسالتي هذه على جميع الدول الأعضاء في  
الأمم المتحدة واعتبارها وثيقة رسمية من وثائق الأمم المتحدة.

(توقيع) حمد بن جاسم بن جبر آل ثاني

رئيس مجلس الوزراء